

نام و نام خانوادگی:

بسمه تعالی

تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۱۰/۵

پایه و رشته تحصیلی:

اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان

نام درس: عربی

نام دبیر:

دبیرستان پسرانه محمد رسول الله

ساعت شروع:

ردیف	سوالات (پاسخ نامه دارد)	بارم
۱	ترجم الكلمتين التين تحتها خط : ﴿إِنَّ اللَّهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى﴾ (۲) الْمُشَاغِبُ هُوَ الَّذِي يُسَبِّبُ الْمَشَاكِلَ.	۰/۵
۲	أَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ : (كلمتان زائدتان) (الموت/ دَنَا/ الْحَيِّ/ قَرَبَ/ الْأَمِيتِ/ قَامَ) = ≠	۰/۵
۳	الف) عَيْنُ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى: (كلمه ای که در معنی و مفهوم تفاوت دارد) ۱- الف) الْجِدْعُ (ب) الْغُصُونُ (ج) الْغَابَةُ (د) اللَّبَّ ۲- الف) الْعَامِلُ (ب) الْمُؤَطَّفُ (ج) الْأَسْتَاذُ (د) الْمَزَارِعُ ب) أَكْتُبْ مَفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ : (۱) الْأَعْدَاءُ (مفرد) : (۲) السَّائِحُ (جمع) :	۰/۵
۴	ترجم العبارات التالية: ۱- قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَفِيهِ التَّجْوِيلُ. ۰/۵ ۲- ﴿مَنْ بَعَثْنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ﴾ ۰/۷۵ ۳- كَانَ الطُّلَّابُ يَسْأَلُونَ الْمُعَلِّمَ تَعَنُّتًا وَيَضْحَكُونَ. ۰/۵ ۴- لَا تَعِيبُوا الْآخَرِينَ وَ لَا تَلْقُبُوهُمْ بِالْقَابِ يَكْرَهُوْنَهَا. ۰/۷۵ ۵- الشَّجَرَةُ الْخَانِقَةُ تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالْأَلْتِفَافِ حَوْلَ جِدْعِ شَجَرَةٍ وَغُصُونِهَا. ۰/۵ ۶- عَلَيْكَ أَنْ لَا تَتَدَخَّلَ فِي مَوْضِعٍ تُعْرَضُ نَفْسُكَ لِلتَّهْمِ ۰/۷۵ ۷- وَ اللَّهُ مَا عَمِلَ النَّاسُ عَمَلًا أَحَلَّ وَ لَا أُطِيبَ مِنَ الزَّرَاعَةِ. ۰/۵ ۸- الْمُؤْمِنُونَ يَجْتَنِبُونَ كَثِيرًا مِنَ الظَّنِّ وَ لَا يَغْتَبُّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. ۰/۷۵	۵
۵	كَمِّلِ الْفَرَاغَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: ۱) رَبُّ كَلَامٍ يَجْلِبُ لَكَ الْمَشَاكِلَ :كلامی که مشکلات را ۲) عَوَدَ لِسَانَهُ لِيْنِ الْكَلَامِ: زبانش را با ۳) قَدْ يَدْفِنُ السَّنْجَابُ جَوْزَةَ الْبَلُوطِ السَّلِيمَةَ تَحْتَ التُّرَابِ. سنجاب سالم بلوط را زیر خاک پنهان می کند.	۱/۵
۶	إِنْتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱) ﴿لَا تَقَفْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ﴾ الف) از چیزی که به آن علم نداری پیروی نکن. ب) به چیزی که به آن علم نداری توجهی نکن. ۲) مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنْ الْبَهَائِمِ: هر کس شهوتش بر عقلش الف) غلبه یافت پس او بدترین چارپایان است. ب) غلبه یابد پس او بدتر از چارپایان است.	۰/۵

٧	١/٥	ترجم الكلمات التي تحتها خط : الف) قد سَجَلُوا هَدَفًا. ب) ﴿لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ﴾ ج) نَحْتَوِي بِذُورِهَا عَلَى مِقْدَارٍ مِنَ الزَّيْتِ. د) أَعْطَيْتُ فُسْتَانًا أَرْخَصَ. أَنْقَذَ: نَجَاتٌ دَادَ ← س) الْمُنْقَذُ: ش) سَيْنَقِدُونَ:
٨	٠/٥	عَيْنُ فِعْلِ الشَّرْطِ وَ جَوَابِ الشَّرْطِ: ﴿إِنْ تَنْصَرُوا لِلَّهِ يَنْصُرْكُمْ وَ يَثْبِتْ أَدَامَكُمْ﴾ فعل شرط:..... جواب شرط:.....
٩	١/٥	تَرْجِمَ مَا طَلَبَ مِنْكَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ: (ترجمه كنيد) الف) ﴿وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا﴾ ٠/٥ ب) «مَنْ لَا يَسْتَمِعْ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسِبْ فِي الْإِمْتِحَانِ» ٠/٥ ج) سَوَارٌ عَتِيقٌ. ٠/٢٥ د) الْعِلْمُ كَنْزٌ. ٠/٢٥
١٠	١/٧٥	١) عَيْنُ اسْمِ الْمَكَانِ ثُمَّ أَكْتُبْ تَرْجِمْتَهُ: (اسم مكان و ترجمه آن) «ذَهَبْتُ إِلَى مَنَجَرٍ زَمِيلِي فِي شِيرَازَ، لَهُ مَلَأِسٌ أَفْضَلُ» اسم المكان:..... ترجمة:..... ٢) عَيْنُ اسْمِ التَّفْضِيلِ ثُمَّ أَكْتُبْ تَرْجِمْتَهُ (اسم تفضيل و ترجمه آن) «إِعْلَمْ، أَكْبَرَ الْعَيْبِ أَنْ تُعَيَّبَ مَا فِيكَ مِثْلَهُ» اسم التفضيل:..... ترجمة:..... ٣) مَا هُوَ الصَّحِيحُ: «تَفَكَّرْتُ سَاعَةً خَيْرٍ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً» (بهترین/ بهتر/ به خوبی) ٤) اسْمُ الْفَاعِلِ مِنَ «عَلَّمَ» (مُعَلِّمٌ / عَالِمٌ / مُتَعَلِّمٌ) ٥) عَيْنُ الْخَطَا: (أخرى: اسم فاعل / آخر: اسم تفضيل / آخر: اسم فاعل)
١١	١	عَيْنُ الْكَلِمَةِ الْمُنَاسِبَةِ لِلْفَرَاغِ: الف) اللُّهُمَّ..... خُلِقْنَا. حَسَنًا / حَسَنًا / حَسَنًا ب) تَعَادَلٌ - يَتَعَادَلُ..... (عَدَالَةٌ / تَعَادُلٌ / مُعَادَلَةٌ) ج) زَمِيلَاتِي. (هُؤُلَاءِ / هَاتَانِ / هَذِهِ) د) مَا تَخَافُ تَكْذِيبَهُ. (لَا تُحَدِّثُ / حَدِّثُوا / لَا تَحَدِّثُوا)
١٢	١	عَيْنُ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ: أَلَّفَ عِدَّةً مِنَ الْعُلَمَاءِ كُتُبًا فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَةِ وَ التَّعْلِيمِ. ١) عِدَّةٌ..... ٢) كُتُبًا..... ٣) مَجَالَاتٌ..... ٤) التَّرْبِيَةُ.....
١٣	٠/٧٥	١) أُجِيبْ عَنِ السُّؤَالِ: مَنْ يَذْهَبُ إِلَى النَّهَائِي فِي الْمُبَارَاةِ؟..... ٢) رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَ أَكْتُبْ سَوْألاً وَ جَوَاباً: (كلمات را مرتب کن و سوال و جواب بنویس) تومان / الفساتين / يَحْتَلِفُ / النُّوعِيَّاتِ / بِكُمْ / الْأَسْعَارِ / هَذِهِ / حَسَبِ
١٤	١/٥	عَيْنُ الصَّحِيحِ حَسَبِ التَّوْضِيحَاتِ: (كلمتان زائدتان) ١) السَّلُوكُ (٢) قَلْتُهُ (٣) الْكَلَامُ (٤) الْكِبَائِرُ (٥) الْإِسْتِهْزَاءُ (٦) الْمُعَمَّرُ (٧) التَّعَنُّتُ (٨) الْأَكَابِرُ الف) الَّذِي يُعْطِيهِ اللَّهُ عَمراً طويلاً. ب) الْمُتَكَلِّمُ يَعْرِفُ بِهِ. ج) تَسْمِيَةُ الْآخِرِينَ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ. د) الذُّنُوبُ الْكَبِيرَةُ. س) مِنْ آدَابِ الْكَلَامِ. ش) أَعْمَالُ الْإِنْسَانِ وَ أَخْلَاقُهُ.
١٥	١/٥	إِقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أُجِيبْ عَنِ السُّؤَالِ: « الشَّجْرَةُ الْخَانِقَةُ تَنُمُو فِي بَعْضِ الْغَابَاتِ الْإِسْتَوَائِيَةِ. تَبْدَأُ حَيَاتِهَا بِالِاتِّفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجْرَةٍ وَ عُصُونِهَا ثُمَّ تَنْخَفِقُهَا تَدْرِيجاً. تُوجَدُ نَوْعٌ مِنْهَا فِي جَزِيرَةِ قَسَمِ الَّتِي نَقَعُ فِي مُحَافَظَةِ هَرْمُزْجَانِ » ١) هَلْ يُوْجَدُ الشَّجْرَةُ الْخَانِقَةُ فِي إِيرَانَ؟ (جواب كامل)..... ٢) أَيْنَ تَنُمُو الشَّجْرَةُ الْخَانِقَةُ؟..... ٣) كَيْفَ تَبْدَأُ الشَّجْرَةُ الْخَانِقَةُ حَيَاتِهَا؟.....
٢٠		

ردیف	پاسخنامه	بارم
۱	۱-شکافنده ۰/۲۵ ۲-اخلا لگر ۰/۲۵	۰/۵
۲	(الف)دنا= قَرَب ۰/۲۵ (ب) الحی#المیت ۰/۲۵	۰/۵
۳	(الف) ۱-ج) الغابة ۰/۲۵ ۲-د) المزارع ۰/۲۵ (ب) ۱) عدو ۰/۲۵ ۲) السیاح ۰/۲۵	۱
۴	ترجمه صحیح	۵
۵	کَمَلُ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ: (۱) چه بسا ۰/۲۵ می آورد ۰/۲۵ (۲) نرمی سخن ۰/۲۵ عادت داد ۰/۲۵ (۳) گاهی ۰/۲۵ دانه ی ۰/۲۵	۱/۵
۶	(الف) ۰/۲۵ (ب) ۰/۲۵ (ج) ۰/۲۵ (د) ۰/۲۵	۰/۵
۷	(الف) ثبت کرده اند ۰/۲۵ (ب) نباید مسخره کند ۰/۲۵ (ج) در بر دارد ۰/۲۵ (د) به من بده ۰/۲۵ (س) نجات دهنده ۰/۲۵ (ش) نجات خواهند داد ۰/۲۵	۱/۵
۸	فعل شرط: تنصروا ۰/۲۵ جواب شرط: ينصركم ۰/۲۵	۰/۵
۹	(الف) هر گاه نادانان آنها را مخاطب سازند به ارامی سخن می گویند (سخن آرام) ۰/۵ (اگر به صورت ماضی ترجمه شده باشد مانعی ندارد) (ب) «مَنْ لَا يَسْتَمِعُ إِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا يَرْسُبُ فِي الْإِمْتِحَانِ» هر کس به درس خوب گوش ندهد در امتحان مردود می شود. ۰/۵ (ج) سوار عتیق. دستبندی کهنه ۰/۲۵ (د) العلم کنز. علم گنج است. ۰/۲۵	۱/۵
۱۰	(۱) اسم المكان: متجر ۰/۲۵ ترجمه: محل تجارت ۰/۲۵ (۲) اسم التفضیل: اکبر ۰/۲۵ ترجمه: بزرگترین ۰/۲۵ (۳) (بهتر) (۰/۲۵) (مُعَلِّم) (۰/۲۵) (۴) (۵) (اخری: اسم فاعل) ۰/۲۵	۱/۷۵

١	١ عَيْنُ الكَلِمَةِ المُناسِبَةُ لِلفَرَاغِ: الف) (حَسَّنَ) ٠/٢٥ . ب) (تَعَادَلُ) ٠/٢٥ . ج) (هَوَّلَاءُ) ٠/٢٥ . د) (لَا تُحَدِّثُ) ٠/٢٥ .	١١
١	١) عَدَدُ: فاعل ٠/٢٥ (٢) كُتِبَ: مفعول ٠/٢٥ (٣) مجالات: مجرور بحرف الجر ٠/٢٥ (٤) التَّربِيَّةُ: مضاف إليه ٠/٢٥ .	١٢
٠/٧٥	١) من يَسْجَلُ هَدَفًا. ٠/٢٥ ٢) بَگَمِ تومَانِ هَذِهِ الفِسَاتِيْنِ؟ يَخْتَلِفُ الأَسْعَارُ حَسَبِ النُّوعِيَّاتِ. ٠/٥	١٣
١/٥	الف) ٦ ٠/٢٥ ب) ٣ ٠/٢٥ ج) ٥ ٠/٢٥ د) ٤ ٠/٢٥ هـ) ٢ ٠/٢٥ ش) ١ ٠/٢٥	١٤
١/٥	١) نَعَمْ، تُوجَدُ نَوْعٌ مِنْهَا فِي جَزِيرَةِ قِشْمِ الَّتِي تَقَعُ فِي مُحَاقَظَةِ هُرْمُزِجَانِ» ٠/٥ ٢) تَنَمُو فِي بَعْضِ الغَابَاتِ الإِسْتَوَائِيَّةِ. ٠/٥ ٣) تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالإِلْتِفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ وَ غُصُونِهَا/٥	١٥